

NORDEN

OBS

Nr. 3 - juli  
1981 - 11. årg.

MASKINFABRIKKEN NORDEN - AALBORG

---



Skærpet konkurrence gør  
det påkrævet "AT TRÆKKE  
PÅ SAMME HAMMEL"  
(se side 2)

# Personalebladet NORDEN-OBS

udgives af  
Maskinfabrikken NORDEN

## Ansvarh. redaktør

Ole Nielsen

## Redaktionsudvalg

Ole Nielsen  
Peder Christensen  
Tage Hansen  
Mogens Sall

## Redaktionssekretær

Edel Frederiksen

Stof kan offentliggøres under mærke, men redaktøren skal kende indsenderens navn og afdeling.

Eftertryk med kildeangivelse er tilladt.

# Økonomisk fællesinteresse "trække på samme hammel"

FLS-maskinfabrikkerne yder tilsammen - set over en årrække - et rimeligt tilskud til FLS' totale regnskabsresultat. Imidlertid er der en ganske betydelig forskel på de enkelte fabrikkers indtjening.

Resultaterne for FLS-fabrikkerne i Valby, Aalborg, Lübeck, USA, Brasilien samt NEA-Lindberg blev drøftet ved et ledelsesmøde for nylig.

Formålet var at gennemgå de enkelte fabrikkers indvirkning på den samlede udvikling i FLS' division 1 samt at påpege de områder, hvor der bør foretages undersøgelser med henblik på forbedringer.

Der var interesse for at arbejde videre med spørgsmålet, på hvilken måde man bedst - ud fra fælles økonomiske synspunkter - udnytter den kapacitet, der er bundet i maskinfabrikkerne. I øjeblikket fungerer maskinfabrikkerne som "selvstændige" regnskabsenheder, der henter deres ordrer hjem i konkurrence med eksterne leverandører.

## Paradoks

Ud fra økonomiske grunde vil det - i hvert fald inden for en vis tidsramme - være vigtigt at overfylde egne fabrikker

med så mange arbejdsopgaver som muligt for derigennem at udnytte den af FLS investerede kapacitet bedst muligt.

Derfor er det et økonomisk paradoks, hvis fabrikkerne tømmes for ordrer, f.eks. under påskud af lejlighedsvis manglende konkurrencedygtighed på enkelte ordrer.

Dette kan starte en "ond cirkel", hvor faldende kapacitetsudnyttelse fordrer endnu højere priser. I et fælles regnskabsbillede vil man ikke kunne løbe fra regningen, hvis kapaciteten ikke udnyttes. Den viser sig i form af reduceret dækningsbidrag ved årsafslutningen.

## FLS-ænd

Skærpet konkurrence udefra stiller øgede krav til forståelse for, at virksomhedens totale kræfter i alle led rettes effektivt mod bevarelse af markedet og i mindst muligt omfang går tabt ved indre gnidninger i selve virksomheden - såvel mellem medarbejdergrupper som afdelinger imellem.

De mekanismer, som har indflydelse på den økonomiske fællesdrift, må blottlægges, så der kan opstilles let overskuelige "interne spilleregler", som kan motivere den enkelte

medarbejder til at handle i helhedens ånd.

Sælgeren, indkøberen og alle øvrige medarbejdere i virksomheden må hver for sig forstå sin del af det fælles ansvar for, at virksomhedens totale ressourcer udnyttes fuldt ud.

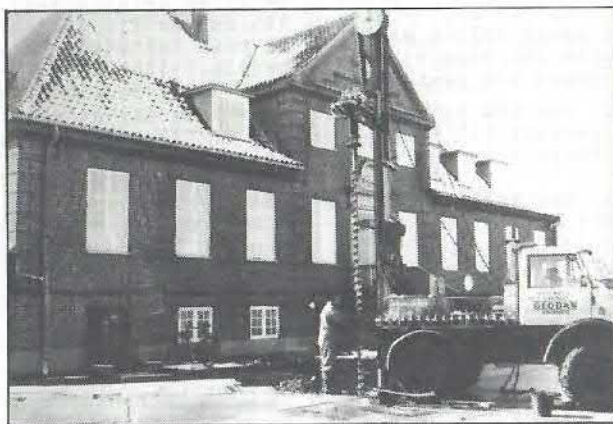
Forståelse for vigtigheden af at "trække på samme hammel" har gennem tiderne ført FLS - som ingeniører og maskinfabrikanter - frem til det nuværende stade, og den ofte omtalte "FLS-ånd" har sikkert en del af æren for, at medarbejderne på alle pladser var sig det fælles mål bevidst.

FLS' medstifter, ingeniør Poul Larsen, var fortæller for fællesskabets nødvendighed. I forbindelse med FLS' 50-års jubilæum i 1932 talte han bl.a. om FLS' internationale vækst og betydningen af at lade nationale divergenser komme i anden række.

Og grundholdningen i Poul Larsens budskab ved den lejlighed har stadig gyldighed i relation til den virksomhedsøkonomi, som er påkrævet i dag, idet han opfordrede til, at alle interne modsætningsforhold af forskellig art "må skydes tilbage og erstattes af Hensynet til den økonomiske Fællesinteresse og det almindelig menneskelige Samarbejdes Værdi".

WK

## NORDEN-olie?



Isbjørnen over hoveddøren ser spændt ned på boret, og mon ikke den som vi andre kunne ønske sig at se en søjle af olie komme op gennem hullet.

Virkeligheden i dette forårsbillede fra maj måned er en an-

den. Det er såmænd Geodan, der søger efter gamle fundamenter fra råjernstiden, inden man begynder udgravningen til den nye kloakledning, der skal gå gennem fabriksområdet.

ON

## HD'er

Ingeniør Lars Mose Nielsen har netop bestået eksamen i HD-studiet i afsætningsøkonomi.

Vi ønsker til lykke.



# Samarbejdsudvalg

Torsdag den 11. juni 1981 kl. 15.40 afholdtes ordinært møde i SU.

I mødet deltog maskinarbejder Henning Andersen som gæst.

W. Kok bød velkommen, specielt til Henning Andersen.

W. Kok oplyste, at Per Blindum har ønsket at fratæde sin stilling pr. 31. juli 1981. Ingeniør Ivan Hønge er antaget midlertidigt til en specialopgave inden for konstruktion. Teknisk tegner Birgit Bech, der var den første praktikant på Norden, er ligeledes midlertidigt antaget.

## Punkter fra tidligere møder

8. maj blev der afholdt en meget vellykket familieaften med stor tilslutning. Rengøringsspørgsmålet synes nu at være løst. Udvalget, der er nedsat for at finde frem til en turnusordning for lærlinge, har også undersøgt muligheden for en forøgelse af antallet af lærlinge og er i gang med at nedfælde retningslinier for disse 2 ordninger.

## Forskellige udvalg

Sikkerhedsudvalget afholdt møde 18. maj. Frede Jensen fremsatte ønske om en ændring af aftalen om tilskud til køb af sikkerhedsbriller med styrke, således at

der i stedet for et bestemt beløb kommer til at stå, at medarbejderen betaler den til enhver tid gældende pris for sikkerhedsbrillestellet. FJ gjorde i denne forbindelse opmærksom på, at det kun er til sikkerhedsbriller der kan gives tilskud. SU drøftede den foreslåede ændring, og det aftaltes, at SU-medlemmerne fik udleveret et eksemplar af den ændrede aftale, hvorefter spørgsmålet tages op igen på næste SU-møde.

På udearbejde har man ønsket at få begge medlemmer af sikkerhedsgruppen med til SiU-møderne, da man ikke mener, at sikkerhedsarbejdet på udearbejde fungerer tilfredsstillende, ligesom tilbagemelding fra SiU-møderne er for dårlig. W. Kok gjorde opmærksom på, at sikkerhedsorganisationen på Norden er opbygget efter reglerne, og hvis en sikkerhedsgruppe ikke fungerer tilfredsstillende, må man forsøge at få valgt de rigtige ind. Frede Jensen mente, at det måtte være i det daglige, at sikkerhedsgruppens arbejde skulle forbedres, og henviste med hensyn til tilbagemelding til, at der fra SiU-møderne blev udearbejdet et udførligt referat hver gang. FJ foreslog, at begge medlemmer fra sikkerhedsgruppen på udearbejde kommer med til næste SiU-møde, men mente ikke, at det skulle være en permanent ordning.

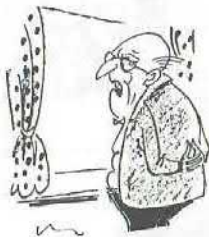
Vedrørende uanmeldt inspektion gjorde Kurt Møller Nielsen opmærksom på, at med hensyn til dobbeltstik, der ikke er kontrolleret, så kan man ikke få en sådan kontrol, hvortil Frede Jensen svarede, at man har bedt Jørgen Kjær Svendsen og Frits Jensen om at finde en løsning på problemet omkring kontrollen af el-materiel.

Kantineudvalget afholdt møde 26. maj og ekstraordinært møde 9. juni. Det ekstraordinære møde afholdtes for at drøfte spørgsmålet om isole-ring af begge væggene i spisestuen på een gang, hvilket man mente kunne betale sig. Alle afdelingsudvalg har afholdt møde siden sidste SU-møde. Med hensyn til byggekranen uden for hal R undersøger Helmuth Hansen muligheden for anskaffelse af en sådan med større løftekapacitet.

Vedrørende ventetid på truck i hal S skyldes dette, at produktionsstrukturen for øjeblikket er uheldig i den henseende, at større andel af f.eks. skibsarbejde nedsætter presset på trucks og også på flere af serviceafdelingerne. Rejsearbejde i udlandet blev drøftet, idet man på udearbejde ikke mente, ordningen fungerer tilfredsstillende. W. Kok henviste til aftalen om rejsearbejde, der gælder for alle fabrikkens medarbejdere. Det må fastslås, at det er fabrikken, der foretager den endelige udvælgelse, og administrationen sker som i andre personale-

forhold via lønningskontoret.

W. Kok pointerede, at også når det gælder rejsearbejde, må det være helhedens interesse, der skal tilgodeses, men desværre synes der at være opstået gnidninger klubberne imellem om kompetencen på dette område. Dette er ikke hensigtsmæssigt, og WK henstillede til klubberne at tage initiativ til et godt og fornuftigt samarbejde også på dette felt. Frede Jensen foreslog, at spørgsmålet bliver behandlet af udvalget for personalepolitik, og er der ting, der skal ændres, kan disse forelægges SU til godkendelse på næste møde. SU var enig heri. Udearbejde ønskede en aftale om tilkaldevagt, men W. Kok og Frede Jensen henviste til Fælles Værkstedets regler.



Momsen har jo til formål at indskrænke forbruget - undtagen altså af pengene!

## Ordre- og produktionsforhold

Med kendte og reserverede ordrer er der i pladeværkstederne beskæftigelse til 65 mand i 3. kvartal 1981 (70 %), i maskinværkstedet til 5 mand (30 %) og i montageværkstedet til 3 mand (35 %).

Udearbejde: Der er på Rørdal beskæftigelse til 12 mand i 4 uger, på Dania til 9 mand i 4 uger og på DEF til 4 mand i 7 uger.

På rejsearbejde i udlandet er der beskæftigelse til 2 mand i Ægypten og til 1 mand i Mexico.

Frede Jensen oplyste, at man har måttet tage 12 mand hjem på fabrikken fra udearbejde. Der har været afholdt et møde om dette spørgsmål, og man var enige om, at der kan blive tale om et opstarttillæg, når disse folk går ind i faste akkorder, således at selve akkorden kører videre på sædvanligt grundlag. Ligeledes kan det problem opstå, at den forøgede arbejdsstyrke kan berøre den bestående ordreholdning. Hvis dette resulterer i afskedigelser, må det være de faglige kvalifikationer og ikke ancienniteten, der er afgørende.

Der er modtaget forespørgsler på skibsarbejde og på et skrog til en bugserbåd, men begge forespørgsler har vi måttet afvise, dels fordi der også var krav om behandling af materialerne, som vort anlæg ikke er egnet til, og dels på grund af emnernes størrelse.

For FLS-M udføres svejsearbejde på en gearkasse, hvor der er tale om kort leverings-tid.

Rørdal har forespurgt, om vi kan hjælpe med fremstilling af en slæbekæde og montering heraf på en transportør, hvilket vi har givet tilsagn om. Fremstilling og demonte-

ring skal være klar i uge 31. Det drejer sig om 8-10 mand, og der kan evt. i denne forbindelse ske en ændring af ferieplanerne.

W. Kok udtrykte tilfredshed med den velvilje, der var til at løse opgaven i Frederikshavn i pinsen. Siltoen til ferromel på Rørdal, der er det første selvstændige projekt, Norden har udført, er ved at være færdig.

Investeringer: Skitseprojektering af brønd, svejseplan i hal S, værktøjer for kantpresser i hal N, tegnemaskine.

## Ferie på udearbejde

Mogens Sall påpegede, at de indeklemte dage, der var feriedage på fabrikken, i år ikke havde været feriedage for udearbejde, og efterlyste i øvrigt en ferieplan for udearbejde. Det har i år vist sig, at den oprindelige ferieplan er blevet ændret på grund af Rørdals lukning, og herved er nogle medarbejdere "kommet i klemme", hvilket det dog senere er lykkedes at få klaret.

Der var enighed om, at man på udearbejdspladser også fremover må følge reglerne for de arbejdspladser, man er beskæftiget på. Med hensyn til de indeklemte dage kan disse sikkert lægges fast.

W. Kok foreslog, at begge parter inden næste SU-møde ser på, hvilke konsekvenser der ligger i spørgsmålet.

## Selskabslokaler

Peder Christensen ønskede at høre ledelsens indstilling til forslag om indkøb af service til selskabslokalerne, så man kunne dække til f.eks. 60 personer, og ville også gerne høre SU's mening herom. Det foreslås, at hver bruger betaler en leje for servicet og dækker evt. tab.

W. Kok svarede, at ledelsen er positivt indstillet, da man mener, at medarbejderne opfatter det som et særligt gode, at man på Norden kan låne lokaler til sine familiefester. Der må fremsendes bevillingsanmodning efter sædvanlige regler. Der var enighed om forslaget, og det blev fremhævet, at udlån af selskabslokaler kun gælder for fabrikens egne medarbejdere. Man arbejder videre med sagen.

## Eventuelt

Intet.

Mødet hævet kl. 17.25.

En turist rejser for at finde ting, der er anderledes .... Når han finder det, brokker han sig.

## Forslagskasse

Udvalget afholdt møde 03.06.1981.

### Indkomne forslag:

#### Nr. 7907

Hjælpeværktøj til samling af stød i cykloner og kegler for svejsning.

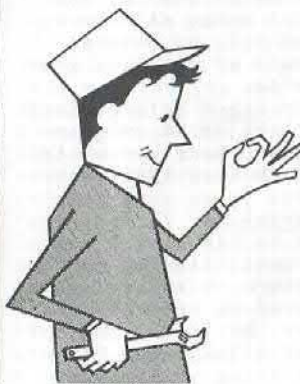
### Behandlede forslag:

#### Nr. 7906

Flytbar søjleboremaskine i hal S. Behovet for en flytbar søjleboremaskine er efter udvalgets mening reduceret betydeligt, bl.a. ved at FLS har ændret konstruktionen på elfiltre, således at flangesamlinger er faldet bort.

#### Nr. 7912

Indkøb af taljer. Udvalget mener ikke, at forslaget er nyt, og endvidere vil taljerne efter udvalgets mening være uegnede til de arbejdsopgaver, der foreligger.



## Ferielukning



Fabrikken og kontoret er lukket på grund af sommerferie i tiden 5. - 26. juli.



## Forsidebillede

Billedet viser en hestetransport af en Unidan-mølle i Australien i begyndelsen af 30'erne. Det er en kopi af et maleri, som blev skænket af ingeniør Emil Tønnesen, ansat ved FLS' Sydney-kontor, til FLS i anledning af FLS' 50-års jubilæum i 1932.

# Silo til RØRDAL

Det er vanskeligt at foretage nogen ændring af Rørdals profil. Høje bygninger, siloer, tårne og stålkonstruktioner strækker sig mod himlen, og næppe nogen vil bemærke, at der tilføjes en ny brik i dette billede.

Men der er tilføjet en ny brik bestående af en stor stålsilo med hoveddimensionerne udv. diameter 5,5 m og højde 24 m. Siloen er fabrikeret på NORDEN i to dele og transporteret til Rørdal søværts.

Ved hjælp af mobilkraner er silodelene blevet anbragt på deres blivende plads, og i samlet stand indeholder konstruktionen dels et silorum og dels tre maskinrum, der tjener som bolig for de forskellige el- og maskinkomponenter.

Siloen med alle dens tekniske installatio-

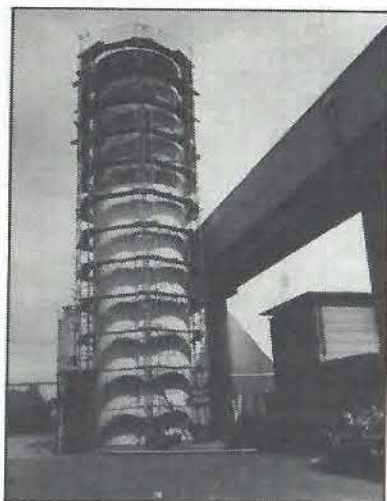
ner er et samlet projekt, som NORDEN har stået for, og det er et interessant anvendelsesområde, siloprojektet indgår i.

Siloen skal indeholde ferromel, et kemikalie, der indeholder jern.

Ferromelet tilsættes cementklinkerne umiddelbart før formalingen, og ferromelet bevirker, at cementeksem, som kan være en plage for betonarbejdere, bliver undgået.

Det er en Aalborg Portland-opdagelse, at ferromel har en gunstig virkning mod cementeksem, og det vil derfor være en salgsvind for dansk cement, at den kan leveres skadefri.

Projektet, som her er omtalt, er for så vidt det første "projekt" i vor virksomheds historie, men det er fabrikkens hensigt at fortsætte denne linie, idet mange af de opgaver, vi tilbydes, betinger, at der skal udføres konstruktion og projektledelse.



Den næsten færdigmonterede silo



Silodelene klar til transport fra NORDEN

# Fra kraftcentral til maskinfabrik

Efter knap 26 travle arbejdsår har overværkfører Poul Rusholt ønsket at træde over i pensionisternes rækker. NORDEN-OBS har bedt Rusholt skildre sin farverige tilværelse på NORDEN.

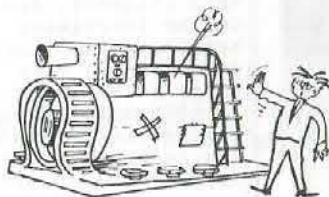
”Som maskinmester startede jeg i kraftcentralen som reparatør og maskinmester afløser. Jeg er nok den sidste funktionær, der har holdt jule- og nytårsaftnen på NORDEN.

Inden jeg kom ud at sejle, var jeg 1 1/2 år i Aalborg Værfts kedelsmedie - det var som en anden læretid, hvor jeg ikke mindst lærte at have respekt for det arbejde at lave kedler. Der må ingenting være fordækt. Den viden kom mig til gode, da jeg "gik i land" på NORDEN. Her var bl.a. en gammel, udslidt elværkskedel, hvor rørene var så tærede, at de lignede have-slang, når man satte damp på.

## Fyraftensakkord

Når man cyklede på arbejde om morgenen, kiggede man spændt på skorstenene helt inde fra "krudthuset" på Annebergvej. Når der ikke var røg i kedelskorstenen, så vidste man, at der var gået en overheder eller et rør i economiseren. Så var det om at komme i kedeldragten og kravle ind i den varme kedel for at finde lækagen.

Der var også mange reparationer på en ny DANO-kedel, hvor rørene lå i tætte bundter. Jeg har været ude for at måtte kappe



12 gode rør over for at komme ned til det dårlige. Så der forelå et mægtigt svejsearbejde, inden alle disse rør blev retableret. Svejsningen på undersiden af rørene måtte foretages ved hjælp af et spejl.

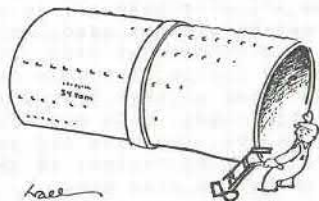
Var man heldig, kunne en reparation klares på 3 timer - og så sagde ingeniør Bacher: "så er det fyraften, nu går I hjem sømænd!" - så var den dag reddet.

## Startproblemer

I 1963 blev jeg værkfører i den nye maskinproduktion - som den første funktionær for resten. Det var i "flyveren" - det gamle bødkeri - og der var dengang 20 mand, 3 alderstegne svejseomformere og en 6 mm valse. Vi havde ingen kraner eller andet transportudstyr, så når vi lavede store røgasledninger, måtte alle mand træde til, samt to sækkevogne - en i hver ende. På den måde fik vi - om end med noget besvær -



klaret transportproblemerne.



Min far havde haft et maskinværksted nede ved havnen - der hvor Limfjordsværftet nu ligger. Så jeg var vant til blandet arbejde - og problemer - hjemmefra. Og problemer var der nok af i starten. Mandskabet bestod af de gamle svende fra råjernsfabrikken. Nogle kunne vænne sig til produktionsarbejdet - andre lærte det aldrig. Hver gang der var en ovnreparation, kom man ned og hentede alle folkene - så stod jeg alene tilbage med ordren, der skulle leveres - og ingen folk. Men efterhånden tegnede billedet sig så godt, at vi fik antaget smedeuderfra - og de kunne heldigvis ikke reparere ovne.

Det store gennembrud for vor lille fabrik var da vi fik de store kridtbånd til RØRDAL i ordre. Vi fik vist, at vi kunne klare en stor opgave - og det blev indledning til et godt samarbejde med båndafdelingen.

Vi var fattige dengang - der var ikke mange midler til investeringer.



Vi havde vældig brug for en automatisk brændemaskine, og jeg havde en formiddag en samtale med ingeniør Kok om sagen og forstod, at der ikke var lyse udsigter. Det blev imidlertid middag, og Kok gik op på kontoret, og jeg åbnede min madkasse. Jeg havde ikke mer end lige fået låget af - så ringede telefonen, og Kok siger: "har du tid - så kom herop med det samme". Så havde han fået Giersing til at bevilge maskinen. Jeg smækkede låget på madkassen, og så tog vi ud til AGA, der lige netop havde maskinen - den kostede 4985,- kr. og skulle leveres kl. 14. Den var støbt fast inden fyraften og i drift dagen efter. Stor var ingeniør Giersings begejstring, da han så maskinen køre efter en skabelon. "Ved De hvad, Rusholt, det er en flittig maskine - dem skal vi have flere af".

## Udbygning

Vi fik også flere maskiner. Da vi gik i gang med store sektioner til B&W's supertankere, kunne Giersing godt se, at den lille maskine ikke rakte. "Vi må vist have en meget større maskine", konkluderede han - og det viste sig også, at der var arbejdsdækning for en sådan.

Pladsforholdene blev efterhånden for trange i "flyveren", og vi måtte inddrage andre gamle bygninger til værksteder. Der var først "Børgporten" og derpå "kisladen", "Danydea" og "garagen ved kismøllen". Selv om det lyder lidt broget, var det faktisk en enorm centralisering. Det var denne udvikling, der gav os mod til at gå i gang med den store ordre til B&W - som førte til bygningen af hal P.

Vi fik også kontakt med Aalborg Værft, da de havde tegnet kontrakt på 4 store kølebåde til Israel og derfor havde brug for hjælp. Vi skrev til dem, og direktør Krag og hans ledere var herude dagen efter. Det førte til et langvarigt samarbejde, som eksisterer den dag i dag.

## Gravemaskine

Efter 15 år som leder af pladeværkstederne bød der sig en chance for en mindre belastende beskæftigelse - og den benyttede jeg til at komme lidt væk fra det hårde ræs. Man må huske, at det var vanskeligt at få folk i den tid, maskinfabrikken blev bygget op - der var fuld beskæftigelse. Jeg erindrer, at tillidsmanden på et tidspunkt sagde, at der det år havde været 100 mand gennem fabrikken. Der var 100-110 mand i afdelingen.

Jeg fik så kontakt med underleverandører og andre specialopgaver. Bl.a. blev jeg stærkt involveret i bygningen af Buckau-Wolf-gravemaskinen - det var en ny udfordring - en krævende opgave både hvad materialer og udførelse angik.

I den sidste tid har jeg arbejdet med at få en centraliseret materialeudskrivning for pladeværkstederne sat i system. Det har været et interessant job, hvor alle tegninger til pladeværkstederne har passeret mine hænder.

## En god ide

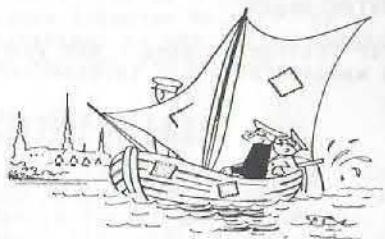
Det har været spændende at være med til at bygge en maskinfabrik. Vi måtte somme tider tage nogle dystre med råjernsfolkene, når vi skulle have mere plads eller skulle bruge flere af de gamle bygninger til værksteder. Råjernets folk mente, at det var deres fabrik - men efterhånden gik det op for dem, at det nok alligevel ikke var så dårlig en ide med den maskinfabrik.

Jeg har faktisk prøvet det hele inden for maskinfabrikken. Ud over at delene skulle fremstilles, så skulle de også males, tælles op og pakkes. Jeg har talt i hundredvis af bolte op - der er nogen, der ikke tror, det har så stor betydning, at antallet passer - men man må huske, at montøren langt ude i ørkenen ikke kan gå lige hen om hjørnet til en isenkrammer og købe en halv tomme gange fem og tres.

Jeg har altid anset det for vigtigt at få placeret rette mand på rette plads. Ikke alle er lige skrappe til alle opgaver, og det er belastende for en mand, der møder om morgenen, at vide, at han har en opgave, han ikke magter. Den mand er ikke lykkelig på sin arbejdsplads. Hvis man kan finde det job, den mand ved han er dygtig til og magter, så går han hjem som en glad mand - og møder næste dag som en glad mand.

Værkførerne på NORDEN er hovedsagelig rekrutteret ud af fabrikkens egen stab. Det er unge mennesker, der har gjort en dygtig indsats - vi må jo huske, at fabrikken er bygget op af folk fra råjernet. De så deres eksistens i fare dengang - og var villige til at gå ind i noget nyt og gøre en indsats - og vi må i dag sige, at der er kommet mange unge nye til, som også har set en mulighed for at få en blivende arbejdsplads, hvor de kan disponere deres tilværelse ud fra. De føler sig knyttet til fabrikken.

Det er mit håb, at NORDEN må fortsætte på samme gode måde - forstå at forny sig - og følge med i den rivende udvikling. Det er vel nok den maskinfabrik, der har de bedste muligheder og den bedste beliggenhed her i byen - måske i det meste af landet.



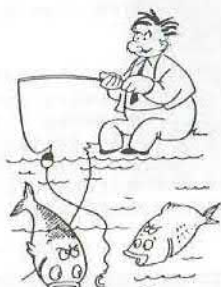
Jeg trækker mig tilbage nu, hvor jeg er 60. Det har været planlagt gennem mange år. Jeg har nu arbejdet i 47 år - men jeg har sejlet 12 år til søs med 12 timers vagter, så når man tager hensyn til det, bliver totaltallet 53 arbejdsår - og det skulle vel være nok.

Mine planer - ja, ganske vist har

jeg lige solgt min båd - men jeg skulle gerne have en ny, og da jeg har gået på vodbinderkursus i vinter, så skulle jeg gerne ud og tømme fjorden for ål. 99

Med Rusholts afgang siger NORDEN farvel til en erfaren mand, der gerne gav sin viden videre til yngre kolleger. Rusholts erfaringer bar præg af hans liv til søs - så samtidig med at man lærte - ja, så fik man en skipperskrone med i tilgift.

Vi håber, Rusholt må få et godt otium - kipper med flaget - og ønsker ham "all the best".



## Ny redaktør

Efter at have bestridt posten i 2 år ønsker Ole Nielsen at blive afløst som redaktør af NORDEN-OBS.

Kontorchef Knud V. Jensen vil beklæde jobbet fremover.

Vi takker Ole Nielsen for hans ihærdige arbejde gennem de 2 år.

## Farvel til skabeloner og pensler



Tage Sørensen (Mærke-Tage) har bestemt sig for at gå på efterløn til sommerferien efter 38 års beskæftigelse på NORDEN.

De sidste 6 år har Tage til alles tilfredshed været beskæftiget med mærkning og opmåling af gods.

I de seneste år - hvor vi i stor stil har sendt gods direkte fra NORDEN til kunderne - er mærkningen blevet betydeligt mere kompliceret med store adresser med kundenumre, referencenumre samt paksedler m.v.

Som sagt sætter Tage mærkecyklen med instruktioner, skabeloner og malerpensler fra sig fredag den 3. juli 1981 og overlader det hele til Oluf Munk til efter sommerferien.

Vi ønsker, at Tage Sørensen må finde sig godt tilpas med efterlønpensionisttilværelsen, og vi i forsendelsesafdelingen især takker for et godt samarbejde gennem årene.

Holl

# NORDEN-familieaften

Kæmpegravemaskinen på RØRDAL-cementfabrikken blev sagkyndigt besigtiget forleden, da ca. 70 NORDEN-medarbejdere og koner deltog i samarbejdsudvalgets andet familiearrangement i indeværende sæson.

C. A. Hall fra RØRDAL fortalte om gravemaskinen med en begejstring, som var det hans egen. Han kunne berolige NORDEN og deltagerne med, at alt fungerede til fuld tilfredshed. Maskinen graver 1000 tons kridt i timen.

Udflugten fandt sted på en skøn majaften, og efter en runde gennem selve cementfabrikken vendte bussen tilbage til NORDENS selskabslokaler.

Under spisningen udtrykte Willy Kok glæde over, at så mange viste interesse for at se virksomhedens

færdige produkter. NORDENs medarbejdere har mod til at give sig i kast med nye opgaver, og det er en af grundene til, at fabrikken har fuld beskæftigelse i modsætning til mange andre virksomheder i branchen.

Der blev sagt tak til aftenens arrangører - Nørgaard og Peder Christensen - og råbt hurra - og så var der bal bagefter - en rigtig NORDEN-fest. Som en af deltagerne formulerede det: "Er man god til sit arbejde - er man også god til at feste!"

Familieaftenen fortsatte efter denne devise med lystig dans - både avet om og moderne - til ud på de små timer; og deltageres veludviklede evner til at feste lovede godt for effektiviteten i de følgende arbejdsdage.

PC - WK



# At være-at have været i praktik

Alle har sikkert bemærket de søde piger, der på skift har arbejdet på driftskontoret. Pigerne er under uddannelse til tekniske assistenter og skal derfor i praktik 1 år.

For tiden har vi ikke bare 1, men 2 piger: Birgit, der er færdig med sin uddannelse, og Anita, der har været i praktik 1/2 år.

Vi har fået pigerne til at fortælle lidt om deres uddannelse og deres tid i praktikpladsen:



Birgit Bech og Anita Skovgaard Nielsen

Selve uddannelsen som teknisk assistent forløber således:

1/2 år på teknisk skole med følgende fag:

matematik  
fysik  
teknologi maskin/bygning  
organisation og driftsteknik  
bygningsteknik  
virksomhedsøkonomi  
tegning bygge/maskin  
kontorteknik

1 år i praktik på Maskinfabrikken NORDEN.

1/2 år på teknisk skole, hvor vi kan vælge mellem 3 linier, maskin-bygning - drift, hvoraf vi begge har valgt driftslinien som følge af, at vort arbejde på NORDEN hovedsagelig har bestået af driftsarbejde.

Det sidste halve år på teknisk skoles driftslinie havde/får vi følgende fag:

matematik  
fysik  
statik  
maskinteknologi  
organisation og driftsteknik  
virksomhedsøkonomi  
tegning bygge/maskin  
kontorteknik

## PRAKTIK

Vi er begge blevet godt modtaget, og da det for begges vedkommende var første gang, vi skulle ud i rigtigt arbejde og stifte bekendtskab med en maskinfabrik, var vi nok en smule nervøse ved starten, men det fortog sig hurtigt som følge af godt arbejdsmiljø.

Vi har fået lov til at følge en ordre fra start til slut, hvor vi dog begge gerne så, at vi havde fået/får mere værkstedspraktik, da vi har lært en del på skolen, men ikke ved så meget om det maskinelle arbejde, men da vi er piger, er det "måske" svært at acceptere os i kedeldragt.

## Ingen koncernrepræsentation i A/S Potagua

Afstemningen om eventuel koncernrepræsentation i Aktieselskabet Potagua's bestyrelse gav kun 34,8% ja-stemmer, og da mindst 50% af de stemmeberettigede skal stemme ja for at gennemføre koncernrepræsentation, betyder dette, at repræsentation ikke indføres.

I øvrigt kan vi oplyse følgende om valgresultatet:

Antal stemmeberettigede: 9.994

Antal afgivne stemmer: 3.717

svarede til en stemmepercent på 37,2.

Af de afgivne 3.717 stemmer udgjorde ja-stemmerne 3.473 (93,4% af afgivne og 34,8% af stemmeberettigede) og nej-stemmerne 232 (6,2% af afgivne og 2,3% af stemmeberettigede), medens 8 blanke og 4 ugyldige udgjorde henholdsvis 0,3% og 0,1% af afgivne stemmer og tilsammen 0,1% af stemmeberettigede.

## Ændring i Ferieloven

Som følge af dagbladskonflikten er OBS næsten ene om at bringe nyheden om, at Folketinget den 28. april 1981 vedtog en ændring af Ferieloven af betydning for enhver lønmodtager.

Indeværende ferieår er blevet forlænget til 13 måneder, idet det løber fra 1. april 1981 til 1. maj 1982. Fremover vil ferieåret strække sig fra 2. maj det ene år til 1. maj det næste år. Optjeningsåret er uændret lig med kalenderåret.

April har hidtil været ferieårets første måned og en del af vinterperioden, men fra 1982 vil denne måned være ferieårets sidste måned. Da påsken som hovedregel falder i april, vil denne ændring måske kunne medvirke til at lette visse medarbejderes problem med at få resterende feriedage afviklet før det nye ferieår starter.

Ferielovens ændring har medført, at vi fra 1982 må gennemføre en mindre forandring i grundlaget for beregning af ferietillægget, der dog som hidtil vil blive anvist med gagen for maj.

Ferietillægget beregnes som 1% af a-indtægt plus anvendt pensionstillæg i optjeningsåret. Herfra har hidtil været fratrukket 25/21 af april-gagen, men fremover bliver fradraget 25/21 af maj-gagen. Denne reduktion i beregningsgrundlaget skyldes Ferielovens bestemmelse om, at der ikke skal beregnes feriegodtgørelse- eller tillæg af gage udbetalt under ferieafholdelse. Da det administrativt er umuligt at tage hensyn til den individuelle ferieafholdelse, foretages fradraget på grundlag af gagen i første måned af ferieåret.

Personaleafdelingen



PETIT

# Jubilæumsgratialer

Som meddelt på generalforsamlingen fornylig vil der i anledning af 100-års jubilæet den 2. januar 1982 blive udbetalt gratialer til medarbejdere og pensionister. Gratialeordningen omfatter følgende:

- 1) Alle medarbejdere, som er ansat i F.L. Smidth & Co. (FLS-H, FLS-M, FLS-NO) ved udgangen af dette år, herunder midlertidigt udstationeret personale i udlandet.
- 2) Pensionister i F.L. Smidth & Co.
- 3) Ægtefællepensionister i F.L. Smidth & Co.

## GRUPPE 1 - Aktive medarbejdere

Gratiale gradueres efter anciennitet i selskabet (deltid omregnes til fuldtid) og gives som et kontantbeløb samt ret til tegning af medarbejderaktier til kurs 100, alt efter følgende skala:

<u>Anciennitet</u>	<u>Kontant</u>	<u>Aktiebeløb</u>	<u>Aktiens merværdi kurs 270</u>	<u>Samlet gratiale</u>
0 - 2 år	1.000	0		1.000
3 - 5 år	2.000	1.000	1.700	3.700
6 - 10 år	3.000	2.000	3.400	6.400
11 - 15 år	4.000	3.000	5.100	9.100
16 - 25 år	5.000	4.000	6.800	11.800
over 25 år	6.000	5.000	8.500	14.500

## GRUPPE 2 - Pensionister

Der ydes et kontantbeløb efter anciennitet (aktiv tjeneste i FLS) af samme størrelse som gældende for gruppe 1.

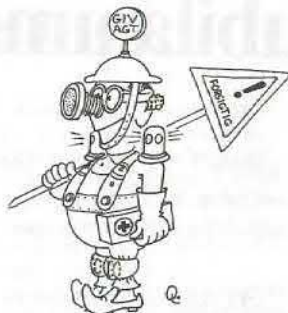
## GRUPPE 3 - Ægtefællepensionister

Der ydes et kontantbeløb på 3.000 kr.

Bestyrelsen

Fra

# Sikkerhedsfronten



Sikkerhedsudvalget afholdt møde mandag den 18. maj 1981 kl. 15.40.

Deltagere:  
Flemming Jensen  
Frede Jensen (formand)  
Jørgen Kristensen  
Egon Olesen  
Jørgen Kjær Svendsen  
Erik Pedersen (sekretær)

Gæster:  
Peder Holst Larsen (sikkerhedsgruppen, udearbejde)  
Frits Jensen (elektriker)

Dagsorden:

1. Behandling af punkter fra tidligere møder, herunder sikkerhedskonferencen.
2. Uanmeldt inspektion.
3. Gennemgang af skaderapporter siden sidste SiU-møde.
4. Eventuelt.

Formanden indledte mødet med at byde velkommen, specielt til de 2 gæster PHL og Frits Jensen, og gik derefter over til 1. punkt på dagsordenen.

## Sikkerhedskonferencen.

Den generelle mening om konferencen har været positiv, dog har der været røster fremme om spild af tid. SiU mener, at

formen for sidst afholdte sikkerhedskonference var den rigtige, idet deltagerne fik noget ud af det samt fik lejlighed til at drøfte forskellige problemer igenem.

Derudover henstilles det til sikkerhedsgrupperne, at de anmoder om deltagelse i SiU-møder, hvis der er problemer; man skal ikke vente til næste konference.

## Referatbog i grupperne.

Det blev vedtaget at købe og udlevere bøger til de enkelte sikkerhedsgrupper, hvori vedtagelser og lignende kan nedfældes. Disse bøger indkaldes før hvert SiU-møde, og der skal da stå, om der har været noget at bemærke eller ej! På denne måde mener SiU, at det har en bedre mulighed for at følge sikkerhedsarbejdet i de enkelte grupper.

## Uanmeldt inspektion.

Denne gang var det el-materiellet, det var galt med (om det er for at folk bedre kan komme i stødet, man undlader indlevering til kontrol, vides ikke!).

Det er stadig op til den enkelte bruger at kontrollere det mate-

riel, som benyttes, og så reagere, hvis der er noget galt. Det er umuligt for sikkerhedsgrupperne at kontrollere materiel, som ikke bliver afleveret på rette sted efter brug. Jørgen Kjær Svendsen og Frits Jensen skal forsøge at finde en løsning på problemet omkring kontrollen af el-materiel og så komme med et oplæg til næste SiU-møde.

## Indtrufne ulykker.

06.04.81, værksted D: Drejning. Drejespån rev hul på højre langfinger. Fravær: 7 dage. Hændelsen skyldes manglende agtpågivenhed.

## 30.04.81, malerværksted:

Rensning af tandhjul. Under rensning af tandhjulene fik tilskadekomne højre håndpegefinger mellem hjulene, hvorved han mistede yderste led på denne finger. Fravær: stadig sygemeldt. Hændelsen skyldes manglende agtpågivenhed.

## Eventuelt.

Forslag om ændring af brilletilskud skal tages op på næste SU-



møde (11. juni).

Taljeblokke, udearbejde. Farvedifferentieres, så der ikke bruges wirer i rebtaljer.

Skraldetaljer og kædetaljer, udearbejde. Iflg. SiU's opfattelse skal burmanden kontrollere disse.

Uanmeldt inspektion. Listen over denne inspektion sættes på opslagstavlerne umiddelbart efter inspektionen. SiU tager det naturligvis som en selvfølge, at begge medlemmer af sikkerhedsgruppen foretager den uanmeldte inspektion.

Mødet hævet kl. 18.15.

## Forceret leverance



En udsendt medarbejder fra FLS' leverandøraftdeling var forleden på NORDEN for at konstatere, at den leveringsmæssige status var ok, men på grund af den knappe tid kom han så hurtigt af sted til eftermiddagsflyveren, at han glemte både frakke og mappe på fabrikken.

Havde det nu været en normal FLS-leverance, havde dette givet anledning til rynkede

bryn og skriftlige anmærkninger i protokollen, men NORDENs forsendelsesafdeling tog "kampen op" med de få resterende minutter - viste konduite ved at sørge for at flyet afventede den "agterudsejlede" restleverance - og vor ven vendte tilbage til København med alle ejendele i behold.

Leverancen var endnu en gang fremme til X-terminen.

- De taler allesammen - men taler de aldrig sammen?

En diskussion er en udveksling af meninger, et skænderi en udveksling af meningsløsheder.



Jeg ved, at firmaet er omhyggelig med sit personale dr. Petersen.- Men er det virkelig nødvendigt med en undersøgelse hver uge?

# Hurtig udrykning

MEN NORDENS UDEARBEJDSAFDELING KLARER ALT

Torsdag den 4. juni kom Hardy Nielsen og spurgte, om jeg kunne køre til Frederikshavn og reparere sneglen i det nye filter, som vi selv havde bygget.

Det var anden gang, der var sket noget med sneglen.

Kl. 15.30 kom Hardy Nielsen og sagde, at det først kunne blive lørdag, vi kunne komme i gang, da de stadig kørte med ovnen for at få alt affald væk inden pinse.

til bundtragten, kunne vi rigtig se, hvad det var, vi skulle i gang med, og jeg vil lige sige, at det ikke ligefrem var parfume eller lagkage, det lugtede og smagte af, men vi gik i gang.

Efter at vi havde stået og suget i to timer, kunne vi nok se, hvor det bar hen, for den var meget varm den aske, der lå oven på sneglen, men efter en pause, hvor bil og slanger blev kølet af, prøvede vi igen, men jo længere vi kom

Hardy Nielsen om, hvad vi skulle gøre, og vi blev enige om at rage den rødglødende aske ud i det første kammer og så lade den køle til næste dag.

Da vi kom søndag kl. 6.00, kiggede vi i filteret og blev enige om at sende bud efter slamsugereren og da han kom, gik vi i gang igen.

Men ak, to cm nede var det stadig rødglødende, men vi skulle jo have det fjernet, så vi prøvede at suge den glødende aske ud ved at lade en vand-slange løbe på sugeslangen, men det hjalp ikke ret meget. Vi prøvede at fugte den glødende aske, men så blev den så hård, så vi ikke kunne suge den ud.

Derefter blev vi enige om at prøve i det sidste kammer for at se, om det var nogenlunde koldt, men der kunne vi ikke åbne lemmen, for der var aske opover. Vi prøvede alligevel at åbne lidt, for hvis vi stod med sugeren, kunne vi lige klare det, der kom ud, men efter to timer blev vi enige om, at der skete for lidt, så vi prøvede at åbne noget mere, og jeg skal love for, at der kom aske ud af lemmen. Vi var helt væk i aske, og den blæste ned



Vi skulle møde lørdag kl. 7.00, og der ville komme en slamsuger fra SPJ og hjælpe os med at tømme filteret for aske.

Efter at have rigget det hele til gik vi i gang. Med vi mener jeg Svend Pedersen, en drejer hjemme fra Norden, en fra SPJ og undertegnede. Hardy Nielsen var leder af det pågældende stykke arbejde.

Da vi fik åbnet ind

ned i asken, jo varmere blev den, men vi fik da tømt det første kammer i løbet af lørdagen, men derved var vort problem stadig ikke løst, for da vi kravlede ind for at suge i det midterste kammer, der er dobbelt så stort som det, vi lige havde tømt, fandt vi ud af, at det var helt rødglødende efter at have lagt slangen derned i.

Vi snakkede da med

over et boligkompleks, så hvis der var nogen, der havde vasketøj ude, var det garanteret helt sort, men hvad skulle vi gøre, nu havde vi åbnet lemmen, og den var ikke sådan lige at lukke, men vi prøvede to mand at skubbe den i. Det kunne vi ikke, så mens vi holdt lågen, prøvede Hardy Nielsen at suge det, der kom ud, men det var ikke let at stå tre mand på en stige. Noget skulle der ske, for vi kunne se, at folk stod uden for hegnet og så efter, hvad (fanden) der var sket, men langt om længe fik vi dog lemmen lukket. Vi var ikke kommet spor videre, så hvad skulle vi nu gøre.

Vi havde mest lyst til at opgive, men det kunne vi jo ikke, og hvor er det trist at se, at det man skulle op at lave, det ligger helt neden under asken, og man ikke kan komme derned.

Men på en igen, nu havde vi brændt fire af slangerne i styk-

ker, så der kunne ikke ske så meget mere. Vi blev enige om, at den lem skulle åbnes igen, så det gjorde vi med det samme resultat som før, men vi fortsatte med at suge, for der var kun en dag tilbage at gøre det færdigt, vi var kommet for, så efter at vi langt om længe havde fået tømt det sidste kammer, manglede vi stadig det midterste. Vi prøvede, om vi kunne suge derinde, da vi nu kunne komme ind fra den anden ende, men nej, det var stadig helt rødglødende, så vi blev enige om at lade det ligge natten over. Vi gik derefter i bad, og efter 12 1/2 time og en halv flaske shampoo og sæbe kørte vi godt trætte hjem.

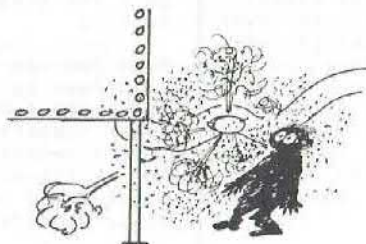
Vi mødte mandag (2. pinsedag) kl. 6.00, og det var sidste dag, vi havde til at gøre det færdigt på, så vi gik i gang.

Efter en time var vi ved at opgive det hele, for asken i det midterste kammer var stadig rødglødende,

men hvad skulle vi gøre, vi skulle være færdige, ellers skulle man køre affald fra hele Frederikshavn by til Aalborg, så vi fortsatte, og vi sugede varm aske ud i flere timer, og endelig efter 6-8 timer med en slange, der var så varm, at man næsten ikke kunne holde den, kunne vi endelig se den "skide" snegl, som vi var kommet for at reparere, og den så ikke godt ud, men nu kunne vi da se en ende på det hele, så efter et par nye snegleblade og lejerne og lejeophæng samt smørerør blev repareret, kørte den godt igen.

Efter mange timer og efter alt var sat på plads, lemmene lukket og filteret afprøvet, følte vi alle, at vi havde lavet et stort stykke arbejde, og vi kunne glade og tilfredse tage hjem. (Sikken en pinse) det var ikke lige det, vi havde regnet med.

Peter Laursen  
arb.nr. 1256



# PARS-DAN fusioneret med FLS

## 6-årigt industrielleventyr i Aalborg slut

Midt i maj blev Pars Dan sammen-smeltet med FLS, og hermed er sat punktum for et industrielt tiltag, som i sin forholdsvis korte levetid fik en bemærkelsesværdig og omstridt placering i Aalborgs erhvervsliv.

Virksomheden blev etableret i 1975 af Olaf og Niels Friis - far og søn - som havde drevet virksomhed inden for oliebranchen i Iran. De valgte at slå sig ned i Aalborg, hvor der knyttes store forventninger til forestående olieboringer ved Grønland. Kgl. Grønlandske Handel var få år forinden flyttet til byen, og Aalborg ville hermed blive et ideelt udgangspunkt for forsyningsvirksomhed m.m. til et nyt attraktivt marked.

Aalborg kommune bakkede det unge firma op ved at tilbyde en velbeliggende grund nær KGH, og der blev bygget en fabriksbygning for 60-70 medarbejdere.

## En kær ven

Det virkede fremmede på den kommunale velvilje, at Pars Dan som første ordre fremviste en komplet boreplatform - den første og eneste, der er bygget i Danmark.

Boreplatformen - en såkaldt Jack-up til det amerikanske firma Pool-International - blev hovedsagelig fremstillet hos underleverandører. Der var betydelige vanskeligheder med gennemførelsen, men en tåget januar-morgen i 1977 blev platformen - efter trekvart års forsinkelse - slæbt af sted til Perser-golfen, hvor den skulle virke. "Det var næsten som at tage afsked med en kær ven", skrev avisen.

Olaf Friis ønskede at afhænde sin del af firmaet på grund af alder, og FLS overtog i april 1977 halvdelen af aktiekapitalen med



Første danskbyggede boreplatform

Niels Friis som medaktionær.

FLS søgte arbejdsopgaver uden for cementsektoren til sine maskinfabrikker og var sammen med andre danske firmaer involveret i selskabet Greppo, som skulle deltage i den grønlandske olieeftersøgning.

Pars Dan var fyldt op med ordrer på siloer og tankbiler til olieselskaber i Mellemosten. Men kort efter indskrænkedes ordrebestanden. Olieboringerne ved Grønland var skuffende, og for Pars Dan betød dette vanskeligheder med at opretholde beskæftigelsen.

Nytår 1978 blev produktionen indstillet, og firmaet videreførtes som handelselskab med domicil på Maskinfabrikken NORDEN.

## Konstruktion og projektopgaver

Heller ikke i denne struktur lykkedes det at få en succesfuld drift. I den afmattede olieindustri var det vanskeligt for Pars Dan at finde en niche.

I 1979 trådte Niels Friis ud af firmaet - til dels på grund af eftervirkningerne fra en færdselsulykke i Irak. FLS blev ene-ejer, og selskabet blev ledelsesmæssigt knyttet til NORDEN.

Arbejdsopgaverne blev koncentreret om leverancer til Iraks olieindustri, silobygning samt konstruktions- og projektopgaver. Efter at lejemålet til værkstedsbygningerne i 1980 blev overført til Aalborg Værft, lykkedes det at skabe et beskedent overskud i virksomheden.

Det ville være u hensigtsmæssigt for NORDEN at have to "identiteter", og bl.a. derfor blev sammenlægningen gennemført. NORDEN viderefører de tidligere Pars Dan aktiviteter - hvoraf især konstruktions- og projektopgaverne har medvirket til åbning af nye muligheder.

Pars Dan fik en forholdsvis kort levetid, men nåede alligevel at få slået sit navn fast i vide kredse. Det var en virksomhed, der bragte et pust af oilbusiness til Nordjylland, og en virksomhed, der altid var blæst om. Paradoxalt nok indstiller Pars Dan sin virksomhed samtidig med, at der for alvor indledes offshoreaktiviteter i Aalborg.

Hvem ved - det var måske bare Pars Dan, der var forud for sin tid.

WK

- Selv om du ikke kan gifte dig på den løn, du får, vil du en dag være taknemmelig for det.

## Højt at flyve



Skorstensfejning eller opsætning af en bundramme til en storke-rede?

Nej, det var såmænd en almindelig udskiftning af skorstenstop efter stormskade på den vanskeligst tilgængelige skorsten på hal V, og da Kranløft var på fabrikken - med den rigtige kran - i et andet ærinde, så vi chancen til at få skaden udbedret.

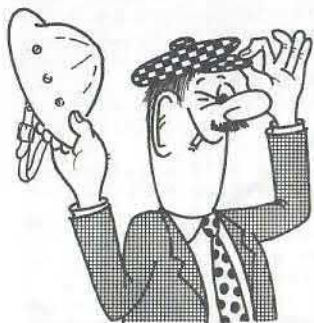
Svingturen var legeværk for montør Boye Nielsen med lærling fra fa. Børge Jensen, da deres daglige arbejde blandt andet består i reparationer på byens kirketårne.

Holl

Norge er et meget langstrakt land .... derfor er befolkningen så forskellig i begge ender.

# Studietur

TIL SPECIALMESSE I FREDERICIA



Følgende medarbejdere skiftede den 8. maj hjelmen ud med kasketten og tog på specialmesse i Fredericia:

Erling L. Jensen  
Gunnar Nymark Jensen  
Villy Jacobsen  
Leif Grynnerup  
Carsten Jul  
Hardy Nielsen

NORDEN-OBS har bedt en af deltagerne, værkfører Villy Jacobsen, fortælle lidt om turen:

Turen startede fra Aalborg banegård kl. 7.30. På turen ned var der bestilt billet til en konferencekupe, hvilket indebar, at vi kunne hente kaffe og sandwich gratis i togkiosken.

Efter ankomst til messehallen blev vi på grund af forskellige faglige interesser enige om at gå rundt enkeltvis og så mødes ved udgangen ved spisetid.

Der var stande inden for pladebearbejdning, svejsning, overfladebehandling og forskellige udsugningsanlæg. Dansk Metal havde bl. a. en udstilling om miljø ved svejsning. ESAB viste en nyudviklet elektrode til svejsning af gasrør til naturgasnettet. ESAB havde også en svejserobot kørende; det var meget interessant at se den arbejde. Man må dog håbe, at den ikke kommer til at koste arbejdspladser.

Efter besøg ved de første par stande, hvor man var meget gæstfri og bød på fadøl, blev vi lidt mere tilbageholdende med ikke at virke for interesseret i de forskellige firmaers produkter, da vi jo skulle holde hele dagen.

Efter rundtur i et par timer mødtes vi ved udgangen, hvor vi snakkede om de forskellige indtryk, vi havde fået. En af studiedeltagerne (maleafdelingen) havde bl. a. set et automatisk pulvermaleanlæg i arbejde. Det fik han en nymalet ølåbner ud af.

Inden afgang fra messen gav vor rejseleder en is på firmaets regning, og efter at vi havde indtaget en god middag inde i byen, blev vi enige om

at spare taxaen, så vi gik til banegården i det dejlige vejr.

Billetten hjem var på turistklasse, så der var lidt mindre plads til benene i kupeen. Der var heller ingen gratis kaffe og sandwich, men heldigvis trådte vor rejseleder i funktion og bestilte øl og lakridskonfekt til alle.

Vi ankom til Aalborg kl. 18.45 mættet af indtryk og lakridskonfekt.

## LEASE ELLER LEJE ?

For at undersøge dette vanskelige spørgsmål nærmere er vor meget økonomiske medarbejder taget på studietur til Liseleje.

# Kinesere på NORDEN



12.06.81:  
En kinesisk delegation besøger NORDEN  
i forbindelse med Akva-Purifiers.

## Nete



- Mit firma sælger  
know-how - hvad det  
ellers så kan være -?

## RINGER ...

- Doktor, jeg må un-  
der behandling. Jeg  
har fået den tvangs-  
tanke, at jeg er en  
klokke.  
- En klokke? Nåja,  
nu får De nogle pil-  
ler her, og hvis de  
ikke virker, så rin-  
ger De.



## Ferielotteri

Følgende er udtrukket  
som vindere i ferie-  
lotteriet 1981:

- 1120 Palle Nielsen
- 1164 Egon Olesen
- 1643 Svend Pedersen
- 1691 Herluf Richard  
Andersen
- 1842 Peder Holst Lar-  
sen
- 2015 Kjeld Sørensen
- 2192 Henrik Lentz
- 2225 Jørgen Martin  
Andersen
- 2365 Frits Lundtoft  
Pedersen
- 2601 Jens Jørgen Pe-  
dersen
- 2623 Jess Bendtsen
- 2656 Mogens Kristensen
- 2682 John B. Nielsen
- 2715 Jan Mogens Jør-  
gensen
- 2774 Bent Eskild Kri-  
stensen
- 3021 Viktor Ingemann  
Pedersen
- 3441 Poul Erik Chri-  
stensen
- 3463 Henrik Thorbjørn  
Christensen
- 5095 Arne Firring An-  
dersen
- 6134 Christian Pedersen
- 6193 Peder Chr. Jensen
- 6366 Ib Pedersen
- 6823 Villy Berggren
- 6871 Ove Christensen
- 8013 Peter Caspersen
- 8492 Jan Skovsgård Pe-  
dersen
- 8551 Michael Olesen
- 8595 Thomas Aage Hvid  
Kristensen

# BEVAR HØRELSEN!

HVA' - OM JEG BRUGER  
HØREVÆRN? - NEH,  
ALDRIG HOS FAR HER...



- ved støj - benyt høreværn...



# Kantineudvalg

Kantineudvalget afholdt møde  
26. maj 1981.

1. Ved gennemgang af referatet fra sidste møde bemærkedes:  
at arbejdet med udsugningen i baderummet er under udførelse,  
at der ikke siden sidste møde er modtaget klager over rengøringen,  
at tilbudet på isoleringen af spisesalens ene ydervæg er til nærmere undersøgelse og overvejelse.
2. Sidstnævnte arbejde skal udføres inden sommerferien, i hvilken der som sædvanlig vil blive foretaget hovedrengøring i lokalerne (meddelelse om den i den anledning nødvendige tømning af garderobeskabene vil blive opslået).
3. Kantine-regnskabet for 1. kvartal blev drøftet, uden at der fremførtes bemærkninger hertil.
4. Varmereguleringen til omklædningsrummet virker ikke - Helmut Hansen undersøger årsagen hertil.

---

Foranlediget af modtaget tilbud på isolering af væggene i spise-stuen afholdtes ekstraordinært møde i kantineudvalget 9. juni 1981 for at tage stilling dels til beklædningsfarven og dels til arbejdets påbegyndelse m.v.

---

## PERSONALIA

### Fødselsdage

Poul Rusholt fylder 60 år  
16.07.81



Herluf Andersen  
fylder 50 år  
02.08.81

### Udlært



01.07.81:  
Jan Madsen  
udlært som  
plade- og kon-  
struktionssmed

### Dødsfald

Det var med dyb sorg, at vi den 16. maj 1981 modtog den sørgelige meddelelse, at vor trofaste medarbejder Wagner Jensen var afgået ved døden.

Efter at have været beskæftiget i udearbejdsafdelingen kom Wagner Jensen hjem på fabrikken, hvor han var beskæftiget ved kassefremstilling og palleproduktion og senest som truckfører i afkorterværkstedet.

Wagner Jensens død betyder et stort tab for alle, der kendte ham og i det daglige var i kontakt med ham.

Æret være hans minde.

Tage Hansen

# Sport

## CEMENTTURNERINGEN 1981

NORDEN måtte aflevere pokalen til FLS-M i cementturneringens finale Kristi Himmelfartsdag, hvor resultatet blev 2-1 til FLS-M.

NORDEN blev vinder af turneringen i Jylland, hvor slutstillingen blev følgende:

Norden	:	6	point
Pedershaab	:	4	-
Dania	:	2	-
Rørdal	:	0	-

DEF deltog ikke i turneringen i år, men vi håber, at de stiller et hold næste år, så vi kan få fuldt turneringsprogram igen.

Selve turen til København varede noget længere end sædvanlig, grundet flystrejke måtte vi med tog frem

og tilbage.

Vi startede onsdag kl. 22.45 fra Aalborg banegård, og i løbet af en times tid var alle klar til at indtage deres pladser i de reserverede liggekøjer. Kl. 6.00 næste morgen blev hele truppen vækket, og vi måtte stå i kø for at få tandbørsten i brug. Kl. 7.05 rullede toget ind på banegården i København, og her var der mødt 2 repræsentanter fra FLS-M for at tage imod holdet fra Jylland, og derefter kørte vi i bus til Valby.

På Valby maskinfabrik var der dækket op til morgenkaffe, og efter en times tid, hvor alle var blevet rigeligt forsynet, kunne spillerne gøre klar til finalekampen.

Selve kampen, der endte med en sejr på 2-1 til FLS-M, var til tider meget underholdende og jævnbyrdig, men vi må sige, at det var det rigtige hold, der gik af med sejren.

Efter kampen var der pokaloverrækkelse, som blev foretaget af æresmedlem fra FLS-M Idrætsklub, Henry Skov Nielsson.

Kl. 11.00 var der igen et veldækket bord i kantinen på FLS-M, hvilket vi nød i et par timer, hvorefter turen gik til Idrætsparken, hvor vi overværede pokalfinalen i fodbold mellem Frem og Vejle, og her kunne vi glæde os over jydsk sejr.

Efter pokalfinalen kørte vi i bus til restaurant Bernstorff ved Tivoli, hvor vi spiste middag, og efter endt middag var der frit slag inden totagang kl. 00.15.

Få minutter efter at toget havde forladt København, var der ro i de fire sovekupeer, som var reserveret NORDEN, så det var veludhvilede deltagere fra turen, som steg af toget i Aalborg fredag morgen, og alle var tilfredse med arrangementet, men det eneste, som manglede, var pokalen, som blev i København, men vi håber og tror, at den igen næste år er at finde i Jylland.



Pokaloverrækkelse ved Henry Skov Nielsson

Men det primære er vel heller ikke at vinde, men at del-

tage i det kammeratlige samvær, som sådan en tur byder.

KA



Finaleholdet fra NORDEN

Forårsturneringen er afsluttet, og med de fine resultater, der er fremkommet, har vi store forhåbninger om en oprykning i år. Spillet har virkelig gledet for os, og med Jan Skovsgård som den store målsluger kan vi her ved forårsafslutningen blomstre os med at være ubesejret.

Resultaterne af kampene er som følger:

NORDEN - AUC I	1-1
DDB - NORDEN	0-2
NORDEN - APCF	2-2
BILKA - NORDEN	3-4
NB - NORDEN	2-7
NORDEN - FDB	6-1
AUC I - NORDEN	1-1
NORDEN - DDB	2-0



- Sig hvad du vil, men der er ikke nær så megen vold og så meget råt spil i de kampe, han dømmer!

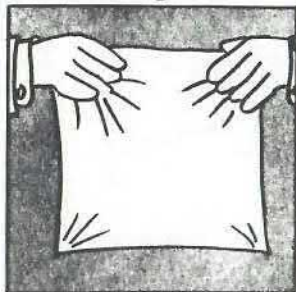


- Den nægter at arbejde, fordi du overså de oplagte straffe, da du dømte mellem Frederikshavn og AB i går!

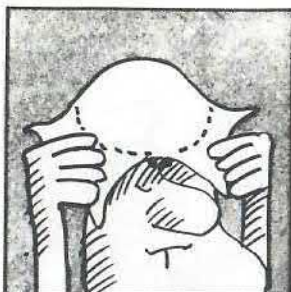


Stof til septembernummeret af NORDEN-OBS skal være redaktionen i hænde senest 17. august.

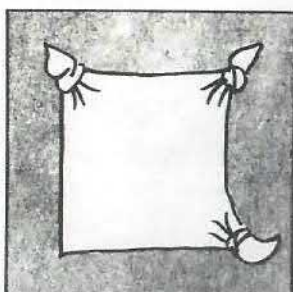
**Model »Sindig«**



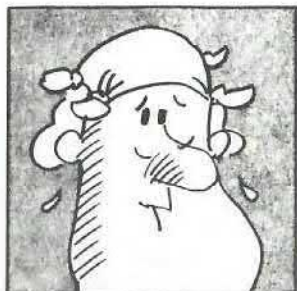
1. Bred lommeterklædet ud og stræk det godt



2. Tag mål af hovedet som vist på tegningen



3. Mærk af og knyt først tre knuder (almindelige kællingeknuder)



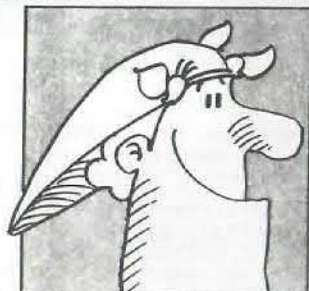
4. Tørklædet sættes på hovedet - og nu kan du knytte den sidste knude

**Specialløsninger for viderekomne.**



**Model »Napoleon«**

2-knuders opadrettet design specielt designet til mennesker med stærk tro på sig selv og med en overdreven imperialistisk indstilling.



**Model »Fast back«**

3-knuders model for cyklister, modvindsgængere, sportsbilister og førere af selvdrevne plæneklippere.



**Model »Kaiser Vilhelm«**

Avanceret 5-knuders model (med topknude). En nostalgisk særpræget model for dem, som tror, at klæder skaber folk.



**Model »Strandløve«**

3-knuders model med en praktisk skyklap. Hindrer generende sol i øjnene.

OBS ØNSKER HER-  
MED SINE LÆSERE

**GOD FERIE**